Poésie, chansons, comptines, théâtre

Une année 2009 sous le signe de la création et de la diversité du répertoire : des recueils consacrés à quelques grands auteurs devenus des classiques – La Fontaine, Hugo, Rimbaud, Prévert ou Queneau – que des illustrateurs revisitent ou mettent en scène avec inventivité, des poètes contemporains qui publient des textes inédits pour les petits ou pour les grands, des textes simples et forts pour rire, rêver, s'émouvoir, se révolter, des textes pour jouer avec les mots, des textes qu'on a envie de chantonner doucement…
Saluons le travail des maisons d'édition – grandes et petites – qui offrent à des créateurs un espace de liberté d'expression avec une exigence de qualité remarquable (mise en pages, graphisme, choix des papiers…).
Notre sélection fut difficile.
Diversité également de l'édition théâtrale (pour des pièces qui ont le plus souvent été mises en scène) : des textes graves, des textes pleins de fantaisie et de drôlerie… pour découvrir notre monde, entre tragédie et comédie.

Martine Mellinette in *Ici*, Cheyne

Poésie, chansons, comptines 50
Rééditions, nouvelles éditions à signaler 53
Théâtre 54

Poésie, chansons, comptines

Alain Gaussel, ill. Etsuko Watanabe :

233 **Une Hirondelle m'a dit et autres comptines** ●

Alain Gaussel revisite d'une plume tendre et espiègle le folklore des comptines, poèmes et virelangues pour les tout-petits : des mots pour faire rouler dans la bouche, des mots pour rire ou des mots pour rêver. Dans un format tout en hauteur les illustrations s'habillent de couleurs franches et une foule de petits personnages naïfs s'amusent franchement. Un album à partager en douceur.

Seuil Jeunesse

ISBN 978-2-02-099028-8

13,50 € À partir de 5 ans

Textes de François David, collectif d'illustrateurs :

234 ❤ **Rêves de cabane** ● ●

Un rêve si humain, si universel : et si je me construisais une maison... Trente et un illustrateurs laissent parler leur imaginaire dans des styles et des univers graphiques extrêmement variés. Le poète épouse cette diversité avec talent. Et le lecteur, totalement séduit, se prend à rêver à son tour : cabanes oniriques ou très réalistes, cabanes dans les nuages ou sur le toit des forêts, cabanes fixes ou errantes, cabanes pour aimer ou pour enfermer... On ne se lasse pas de feuilleter ce très bel album poétique.

Sarbacane

ISBN 978-2-84865-248-1

24 € À partir de 6 ans

Jean de La Fontaine, mis en scène par Thierry Dedieu :

235 ❤ **Les Fables de La Fontaine, Livre I** ● ●

236 ❤ **Les Fables de La Fontaine, Livre II** ● ●

Comme pour une scène de théâtre, Thierry Dedieu a sculpté ses illustrations : finesse du trait et du papier découpé, profondeur des décors, elles nous font revisiter une douzaine de fables célèbres. Les couleurs, la mise en pages de ces beaux livres-objets invitent au spectacle. On y retrouve avec bonheur le lièvre, la tortue, le renard, le héron, la cigogne, le loup, l'agneau, le corbeau...

Seuil Jeunesse, Livres-objets

ISBN 978-2-02-098337-2 / ISBN 978-2-02-098338-9

18 € chaque À partir de 6 ans

Victor Hugo, ill. Pef, mis en couleurs par Geneviève Ferrier :

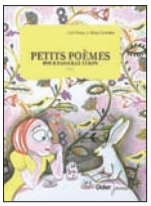
237 **L'Ogre de Moscovie** ● ●

Pef a rencontré Victor Hugo, dans son atelier, évoquant avec lui les « Bons conseils aux amants », et il illustre ce poème, drôle et cruel. C'est l'histoire « très simple » du « brave ogre des bois, fort amoureux d'une fée », mais dont, hélas, il mangea « le marmot ». Les illustrations, terriblement amusantes, respectent l'esprit du poème et évoquent une lointaine Russie.

QuiQuandQuoi

ISBN 978-2-940317-46-2

18 € À partir de 6 ans



Carl Norac, ill. Kitty Crowther, graphisme de Célestin :

238 **Petits poèmes pour passer le temps** ● ● ●

Petits poèmes pour dire le temps qui passe et pour danser (en jonglant avec des œufs, à Pâques), des poèmes à réciter, à chuchoter (quand le vent se tait), à lire en secret... En guise d'exercice, quelques textes à la façon d'Edward Lear. Les illustrations de Kitty Crowther accompagnent, en harmonie, ce monde rêveur. Les didascalies de l'auteur, comme au théâtre, tissent des liens légers avec le lecteur.

Didier Jeunesse

ISBN 978-2-278-06183-9

15,90 € Pour tous à partir de 6 ans

Jacques Roubaud, ill. Dominique Corbasson, Monique Félix et Hélène Usdin :

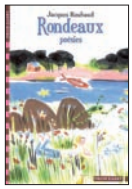
239 ❤ **Rondeaux** ● ●

Un merveilleux recueil de vingt-huit poèmes de Jacques Roubaud, en forme de rondeaux – une forme ancienne de rondes. On l'ouvre et tout un petit théâtre s'anime avec grâce : des moineaux à l'école, des ratons laveurs, une feuille qui essuie une goutte de pluie, une vague qui roule, roule… Trois illustratrices mettent délicatement en images ces saynètes. On se laisse aller au rythme simple de ces vers qui font à l'oreille comme une ritournelle. Avec l'impression de revenir aux sources même de la poésie.

Gallimard Jeunesse, Folio Cadet

ISBN 978-2-07-062163-7

4,90 € À partir de 7 ans



Thierry Dedieu
in *Les Fables de La Fontaine*,
Seuil Jeunesse

Éditeur scientifique Guillaume Olive, ill. Zhihong He :

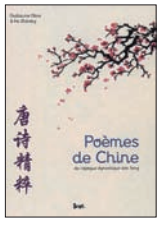
240 **Poèmes de Chine de l'époque dynastique des Tang** ● ●

Les poètes, inspirés par la nature, évoquent – à travers leurs images épurées d'une saison, d'une couleur… – la nostalgie de l'exil, la marque du temps, la tristesse de l'amour. La traduction respecte la dimension musicale de ces textes écrits il y a mille ans. Les dessins représentent ce monde ancien, avec des personnages solitaires dans une nature immense. Un bel objet qui charme par la délicatesse de son papier et la douceur de ses couleurs, une préface précise et savante et la beauté des poèmes.

Seuil Jeunesse, Albums Jeunesse

ISBN 978-2-02-098659-5

13,50 € À partir de 9 ans



Michel Besnier, ill. Henri Galeron :

241 **Mon kdi n'est pas un kdo** ● ●

Michel Besnier explore le thème original des courses au supermarché. C'est la vie quotidienne que l'on regarde ici en poète, avec humour et indulgence. Les illustrations d'Henri Galeron nous emmènent dans un voyage surprenant, drôle ou inquiétant, au milieu de rayons tout à fait surréalistes. Drôle de monde… !

Møtus, Pommes, pirates, papillons

ISBN 978-2-907354-91-2

10 € Pour tous à partir de 9 ans

Dominique Cagnard, ill. Aude Leonard :

242 **Une vache dans ma chambre** ● ● ●

La vache, animal paisible, inspire à Dominique Cagnard des poèmes sensibles et contemplatifs. Ces bêtes occupent l'espace de sa chambre comme de ses pensées. Et nous sommes touchés par le mystère opaque de leur présence et la tristesse de leur destin. Les photographies en noir et blanc – avec des évocations de ciel gris – suivent le fil fantaisiste des textes. Minuscules ou immenses, des vaches traversent ces paysages immobiles.

Møtus, Pommes, pirates, papillons

ISBN 978-2-907354-90-5

10 € Pour tous à partir de 9 ans

Poèmes réunis par Jean-Marie Henry, images de Sara :

243 **Ça fait rire les poètes ! Anthologie de pépites poétiques et autres éclats de rire** ●

Plus de quatre-vingt poèmes, extraits de textes de théâtre ou d'humoristes, pour rire ou sourire, cela ne se refuse pas ! Surtout si la sélection pour les jeunes a été bien faite et si elle offre des pépites pour tous les goûts et toutes les humeurs, que l'on peut savourer au fil des pages thématiques. Les illustrations de Sara font surgir çà et là des personnages, des animaux, des objets, par touches colorées douces, qui soulignent l'incongruité de telle ou telle trouvaille poétique.

Rue du Monde, La Poésie

ISBN 978-2-35504-058-0

15,50 € À partir de 9 ans

Jacques Prévert, éditeur scientifique Benoît Marchon, ill. Serge Bloch :

244 ❤ **Poèmes et chansons de Jacques Prévert** ● ●

Un beau livre dont la couverture fait danser les lettres et le graphisme, comme une invitation à entrer dans le monde fantaisiste et tendre de Prévert. Un choix bien pensé de poèmes et de chansons pour de jeunes lecteurs. Des illustrations assez libres de Serge Bloch, dans des couleurs sobres (bleu, brun, gris et noir), qui évoquent parfois André François ou Alechinsky, mais avec un trait enfantin, voire cancre, avec des taches et des pâtés d'écolier. Jacques Prévert aurait certainement apprécié l'hommage.

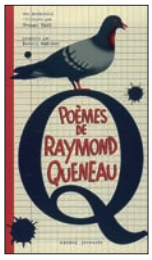
Bayard Jeunesse

ISBN 978-2-7470-2535-5

17,90 €

À partir de 9 ans

Serge Bloch in *Poèmes et chansons de Jacques Prévert*, Bayard Jeunesse



Une anthologie proposée par Benoît Marchon, ill. Thomas Baas :

245 **Poèmes de Raymond Queneau** ● ● ●

Re-découvrir Raymond Queneau, son inventivité langagière, la liberté de ses textes, sa fantaisie et son génie. Mais dans un climat assez mélancolique, avec des illustrations aux tonalités qui évoquent le soir et l'automne, et une présentation qui fait penser aux cahiers des écoliers. Pour le plaisir de retrouver les paroles de « si tu t'imagines / fillette fillette / xa va xa va xsa », se souvenir de cueillir au plus vite « les roses, roses de la vie », et penser à Ronsard...

Bayard Jeunesse

ISBN 978-2-7470-2892-9

17,90 €

Pour tous à partir de 10 ans

Marie Saint-Dizier, ill. Jean-François Martin :

246 ❤ **Les Refrains de mon enfance : les années 50 en chansons** ● ●

Marie Saint-Dizier évoque son enfance à travers des chansons, d'Édith Piaf à Jacques Brel. Les refrains se mêlent aux souvenirs personnels : histoires de guerre ou de paix, émotion et humour. Ils font revivre un temps disparu. L'illustration aux couleurs « passées », rappelle les affiches d'alors, et les constructivistes... Le livre est rythmé par des photos en noir et blanc des artistes sur scène dont les chansons « courent encore dans les rues... »

Autrement Jeunesse

ISBN 978-2-7467-1038-2

23 €

Pour tous à partir de 11 ans

Rudyard Kipling, trad. de l'anglais par Jean-François Ménard :

247 **Si** ● ●

Un livre hommage à Pierre Marchand, illustré par vingt et un grands illustrateurs. Le poème apparaît, image après image, vers après vers. « If », le titre anglais fidèlement traduit, évoque davantage l'idée de « peut-être » que la rigueur du dernier vers, souvent retenu, « Alors, tu seras un homme, mon fils ». La belle variété des illustrations de Quentin Blake, François Place, René Mettler, Georges Lemoine... offre à cette leçon d'humanité des interprétations légères ou graves.

Gallimard Jeunesse

ISBN 978-2-07-062135-4

15 €

À partir de 11 ans

Arthur Rimbaud, ill. Georges Lemoine, choix de poèmes par Rolande Causse :

248 **Rimbaud, les poings dans mes poches crevées** ● ●

Un choix de poèmes et une présentation du « poète aux semelles de vent ». Georges Lemoine illustre les textes de paysages oniriques à l'aquarelle. Dans la partie documentaire, il s'inspire de dessins et de croquis originaux de l'époque. Quelques photographies : portraits de Rimbaud à 10 ans, 17 ans... jusqu'à la fin de sa vie, ainsi que des photos prises par Rimbaud.

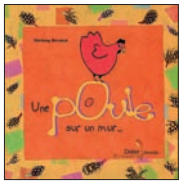
Gallimard Jeunesse, Folio Junior

ISBN 978-2-07-061503-2

5,80 € Pour tous à partir de 11 ans

Bernard Friot, graphisme et illustrations Bruno Douin :

249 **Mon cœur a des dents** ● ●

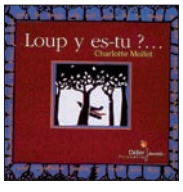


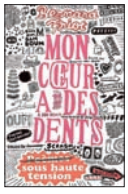
Dans cette collection qui s'adresse aux plus grands voici un nouveau recueil de Bernard Friot. Le titre et la couverture donnent le ton : des poèmes provocateurs, grinçants qui chahutent la mise en pages – avec la complicité d'un graphiste impertinent – et les idées toutes faites : amour, société... rien n'est épargné. Une tonalité sombre et intime (un « je » peut surgir au fil d'une page) souvent relevée d'une pointe d'humour. Des textes forts qui font penser à Boris Vian...

Milan Jeunesse, Macadam

ISBN 978-2-7459-3720-9

9 € À partir de 13 ans





Jean-Pierre Siméon, images de Martine Mellinette :

250 ❤ **Ici** ● ● ●

Un recueil emblématique de cette très belle collection. Des poèmes pour crier sa révolte contre les injustices faites aux hommes, les étrangers, les SDF, les vieux, mais aussi des poèmes pour rêver, s'émouvoir, s'ouvrir aux autres. Des silhouettes anonymes de bons-hommes en papier journal, tantôt solitaires, tantôt regroupées, traversent les pages, se rencontrent, s'ignorent... Un recueil d'une force poétique remarquable qui touche à ce qui fait l'essence de l'humanité.

Cheyne, Poèmes pour grandir

ISBN 978-2-84116-143-0

14 € Pour tous à partir de 13 ans

Rééditions, Nouvelles éditions à signaler

Stefany Devaux :

251 **Une poule sur un mur...** ●

Celle qui picotait du pain dur... et celles, de toutes les couleurs, et qui pondaient, partout, par tout temps et jusque sur la Lune, pour que « l'enfant mange tout chaud ». Fraîcheur et simplicité du trait...

Chalotte Mollet :

252 **Loup y es-tu ?...** ●

Pour avoir merveilleusement peur... Des illustrations, avec une belle harmonie de couleurs – façon linogravure, pochoir ou papier découpé.

Des rééditions – en petit et en souple – des albums cartonnés.

Didier Jeunesse, Pirouette ; Les P'tits Didier

ISBN 978-2-278-06203-4 / ISBN 978-2-278-06202-7

5,30 € chaque À partir de 2 ans

M.B. Boutet de Monvel :

253 ❤ **Chansons de France pour les petits Français** ● ●

C'est un bonheur de retrouver ce livre-là (mais sans sa jaquette), un peu nostalgique, aux couleurs très douces, avec les partitions, pour que « les petits Français » – et les autres – chantent encore ce répertoire...

L'École des loisirs

ISBN 978-2-211-09476-4

14,50 € Pour tous à partir de 4 ans

Responsable de la rubrique :
Annick Lorant-Jolly
Rédactrices :
Manuela Barcilon et Annick Lorant-Jolly

● 0 - 3 ans ● petite et moyenne sections maternelle ● grande section maternelle à CE1 ● CE2 - CM2 ● 6e - 5e ● 4e - 3e ● lycée

Théâtre

Nadja
in *Je vois des choses que vous ne voyez pas*,
Actes Sud–Papiers

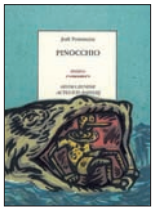
Geneviève Brisac, ill. Nadja :

254 **Je vois des choses que vous ne voyez pas** ●

Un Roy et une Reine, un conteur, quelques marraines : les éléments sont posés afin que se déroule une histoire inspirée de plusieurs contes, tout en s'en détachant constamment. Justement, il est ici question d'une jeune Belle qui, à seize ans, se pique le doigt avec un stylo : mais, plutôt que de s'endormir, elle perd le goût de vivre, sombre dans la dépression et l'anorexie. L'amour et l'art s'allieront pour la sauver. Un conte moderne joyeux et fantaisiste, ponctué de chants et de mises en abîme.

Actes Sud-Papiers, Heyoka Jeunesse
ISBN 978-2-7427-8007-5
8 €

À partir de 8 ans



Joël Pommerat, ill. Olivier Besson :

255 **Pinocchio** ●

On pourrait croire l'histoire usée jusqu'à la corde et, pourtant, Joël Pommerat signe un *Pinocchio* résolument optimiste et innovant, surtout du point de vue langagier ; une interprétation où l'humanité du pantin n'a rien de magique et se construit « tellement progressivement que même le père ne s'en était pas rendu compte ». La construction suit la trame de l'original, tout en adoptant un rythme énergique et réjouissant. Les dialogues sont enlevés, souvent amusants, insolents.

Actes Sud-Papiers, Heyoka Jeunesse
ISBN 978-2-7427-7587-3
10 €

À partir de 9 ans

Olivier Besson in *Pinocchio*, Actes Sud–Papiers

Olivier Py, ill. Olivier Gontiès :

256 **La Vraie fiancée** ● ●

Une jeune fille est aux prises avec une marâtre qui la maltraite puis la chasse. Dans la forêt, elle rencontre un prince en quête d'une émotion qu'il ne connaît pas : la peur. Il la croise dans les yeux de la jeune fille. Leur amour sera pourtant contrarié par les machinations de la marâtre, jusqu'à ce que le théâtre lui-même les aide à se retrouver. Jonglant avec plusieurs contes, Olivier Py propose un texte inventif et doux-amer qui s'inspire entre autres des comédies Shakespeariennes.

Actes Sud-Papiers, Heyoka Jeunesse
ISBN 978-2-7427-8006-8
7,50 €

À partir de 9 ans

Estelle Savasta :

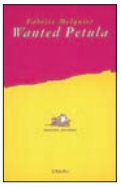
257 **Seule dans ma peau d'âne** ● ●

Texte poignant et hybride, entre conte et théâtre, *Seule dans ma peau d'âne* s'inspire directement du « Peau d'âne » de Perrault, tout en s'en démarquant dans la seconde partie, où nul prince charmant n'apparaît. On assiste à la métamorphose (symbolique et littérale) du personnage central, une toute jeune fille « engluée » dans son chagrin et qui, peu à peu, apprendra à devenir libre, malgré sa solitude. Une belle adaptation qui célèbre la renaissance toujours possible et la prise d'autonomie.

Lansman

ISBN 978-2-87282-674-2

7 € À partir de 9 ans



Daniel Keene, trad. de l'anglais (Australie) par Séverine Magois :

258 **L'Apprenti** ●

L'Apprenti se penche sur la relation entre pères et fils, par le biais d'une amitié choisie entre Pascal, un quadragénaire qui n'a pas vu son père depuis longtemps, et Julien, douze ans, qui regrette qu'on ne puisse choisir un père idéal... Aussi, il décide d'enseigner à Pascal l'art d'être père. Au fil des mois naît une belle complicité, dont on sait pourtant qu'elle ne serait pas la même si Pascal était vraiment le père du garçon... Un décor épuré sert de cadre à cette intrigue d'une grande finesse psychologique.

Éditions Théâtrales Jeunesse

ISBN 978-2-84260-255-0

7 € À partir de 10 ans

Ahmed Madani :

259 **Ernest ou comment l'oublier** ●

Deux vieilles artistes de cirque attendent l'improbable retour de l'homme aimé, Ernest, et passent leur temps à se chamailler, tout en s'entraidant, malgré tout, quand l'une perd la mémoire ou que l'autre ne tient plus sur ses jambes. Leurs souvenirs les entraînent sur les pistes qu'elles ont connues, tandis que, dans le présent, elles s'escriment à balayer la poussière préfigurant leur fin proche et qui s'accumule étrangement autour d'elles. Un duo attachant, vivace et réjouissant.

L'École des loisirs, Théâtre

ISBN 978-2-211-09108-4

7 € À partir de 10 ans

Denis Lachaud, ill. Patrick Fontana :

260 **Moi et ma bouche** ●

Pauline, adolescente plongée dans un long coma, communique avec ses organes : bouche, yeux, oreilles et cerveau. Leurs échanges lui permettent de tromper son ennui, tandis que, grâce à son cerveau peuplé de souvenirs, elle parvient à reprendre contact avec le monde extérieur. Le procédé rappelle *En voiture Simone*, de Luc Tartar (Lansman Jeunesse, 2006), où les cinq sens de la jeune héroïne étaient personnifiés. Les phrases sont brèves, sobres et vont à l'essentiel, via quelques séquences oniriques réussies.

Actes Sud-Papiers, Heyoka Jeunesse

ISBN 978-2-7427-7781-5

10,50 € À partir de 11 ans

Fabrice Melquiot :

261 ❤ **Wanted Petula** ●

Après *Bouli Miro* (2002) et *Bouli Redéboule* (2005), l'auteur offre un nouvel opus centré sur Bouli, un petit garçon tout rond, douze ans et 101 kilos. Celui-ci gère comme il peut parents et beaux-parents et s'interroge sur la disparition de sa cousine Petula. Persuadé qu'elle fait « la grève des humains », il part à sa recherche... dans l'espace, ce qui débouche sur des rencontres saugrenues, entre poésie et fantaisie pure. On ne se lasse pas du théâtre de Melquiot, qui fait montre d'une inventivité illimitée.

L'Arche Éditeur, Théâtre Jeunesse

ISBN 978-2-85181-621-4

10 € À partir de 11 ans

Dominique Richard :

262 **« Une Journée de Paul » in :Théâtre en court 2 : 3 pièces à lire, à jouer** ● ●

La pièce se déroule dans un petit village, le temps d'une journée souvenir dédiée à Paul, un jeune homme mort deux ans plus tôt de manière mystérieuse. Les dialogues et les paroles alternés d'une dizaine d'enfants ou d'adolescents – qui font revivre le souvenir de Paul – permettent de reconstruire en filigrane la personnalité de l'absent et les événements qui ont conduit à sa mort tragique. Un texte souvent poignant, entre révolte et subversion, qui exprime habilement la difficulté à vivre avec les autres. Prix Collidram 2007-2008.

Éditions Théâtrales Jeunesse

ISBN 978-2-84260-246-8 :

9 € À partir de 12 ans

263 Suzanne Lebeau :
❤ Le Bruit des os qui craquent ● ●
Le sujet, les enfants soldats, est abordé sobrement, sans que rien soit pourtant édulcoré : Eliza, treize ans, a vécu trois ans dans la jungle avec des rebelles (pilleurs, violeurs, tueurs), avant de trouver refuge dans un hôpital. Les voix croisées d'Eliza, de Joseph (un petit qui a fui avec elle) et d'une infirmière forment une narration belle et terrible, afin de témoigner et dénoncer, tout en insistant sur le désarroi adulte face à des enfants bourreaux mais aussi victimes des adultes.
Éditions Théâtrales Jeunesse
ISBN 978-2-84260-298-7
7 € À partir de 13 ans

264 Jean-Pierre Sarrazac, ill. Anne Simon :
Je vais au théâtre voir le monde ● ●
Cet essai-documentaire propose un panorama diachronique et générique du théâtre en tant qu'art du spectacle à travers des questions peu abordées : pourquoi aller au théâtre ? Pourquoi la comédie ? Comment distinguer le roman du théâtre ?, etc. On comprend aussi que le théâtre est toujours « action », qu'il y a « des » théâtres, et que le spectateur est nécessairement impliqué dans une représentation. Une lecture stimulante, dans une prose simple qui n'exclut pas le développement d'idées complexes. (Voir aussi rubrique « Sciences Humaines », p.132)
Gallimard Jeunesse-Giboulées, Chouette penser !
ISBN 9-78-2-07-061831-6
10,50 € À partir de 12 ans

Responsable de la rubrique :
Annick Lorant-Jolly
Rédactrice :
Blandine Longre

● 0 - 3 ans ● petite et moyenne sections maternelle ● grande section maternelle à CE1 ● CE2 - CM2 ● 6e - 5e ● 4e - 3e ● lycée